

Απολογία на Газета и Вжлетина Официал се фаче
на Вжкрещи на Редакция Веститорьлї Романеск
на те ги, нар прин жезде не на D.D. секретарї аї Ч.Ч.
картири.



Предя аюагидїи пентрѣ Газета есе кз нартр рѣше; нар
пентрѣ Вжлетина официал кз доз рѣше не ан.
Газета есе Маргее шї Сѣмьѣта, нар Вжлетина де кате
ори ва абеа матерїе официалѣ.

Anuie

an XIV

КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.

ВЕСТИТОРЪЛ РОМАНЕСКЪ.

ГАЗЕТА СЕМІ-ОФИЦІАЛЪ.

СЪМБЪТЪ 12 АВГУСТ 1850.

№. 62.

А к т е о ф и ц і а л е .

№ 1

П Р Ъ У Д И М И Т Р І Е С Т І Р Б Е І .

КЪ МИЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ

ДОМН СЪНЪНІТОР А ТОАТЪ ЦАРА-РОМЪНЕАСКЪ.

КЪТРЕ ДЕПАРТАМЕНТЪЛ ДІН НЪВНТРЕЪ.

Стрежвїреа гранїділор лѣжнд организацие ноѣ, потрївїтъ
прїмїтїв ал Регламентѣлї шї кз требїнда дїкта-
експерїенцѣ, ва траѣ асѣпрїї осевїтъ а Ноастрѣ вѣга-
сеашт, де ачеїа кешѣм тоатъ лѣареа амїнте а шеїлор
шарї шї шїчї дн ценерал асѣпра їмпортантеї мїсїї
се днкредїнцезѣ, джндлїсе дн кѣношїнцѣ кз хотѣ-
кз пре кѣт зелѣл шї актївїтатеа днтрѣ екзакта дн-
а даторїїлор, се вор днѣбража де кѣтре Ної прїн рѣ-
шїрї потрївїте кз шерїтъл фїе-кѣрїа, кз атѣт несїлїнда,
днгрїжїре шї ленеїреа, вор фї педепсїте. Пентрѣ пѣ-
дн лѣкрате дар а леїїрїї стревїрїї гранїділор, порѣн-
еле гршѣтоаре:

1-їя. Ва днчепе дндатъ аленереа паснїчїлор гранїчерї
фїе-каре пїкет, адѣкжндѣсѣ дїн партеа командїрїлор
стрїлор осевїтъ стѣрїнцѣ шї д'апроапе днгрїжїре ка сѣ
оашенїї чеї маї воїнїчї шї дестоїнїчї ла депрїндереа

2-їя. Сѣ се формезе катастїше де нѣшеле лор шї сѣ
рїнцѣ пѣнѣ ла 1-їя Септемврие вн екзамплар ла Де-
стѣ шї алтѣл ла Вїстїерїе, спре а фї скѣтїнї ачешїа де
пїнцїе, потрївїт кз леїїрїеа.

3-їя. Се ва фаче вн модел де днѣрѣкшїнте де тот
пентрѣ стревїлорї, асешнат кз портѣл дѣнѣрїлор
модел асешенеа пентрѣ стревїлорїї шївїлор, шї Ні
днѣрїшїа пѣнѣ ла 1-їя Ноешврие.

4-їя. Скїтѣврїле стревїлорїлор се вор организ а ст-
спре а се фаче тот д'азна днїнте де амїаз Дѣмїнїк.

5-їя. Прїн офїдерїї оржндѣдїї днтр'адїнс атѣт дїн пар-
одїрїї, кѣт шї дїн а їнспекторѣлї, тоате пѣшчїле се вор
зна дѣпѣ алта ка сѣ нѣ се прїїшеаскѣ нїчї зна, каре
їе кѣтѣшї де пѣдїн стрїкатѣ, саѣ сѣ аїѣвѣ требїнцѣ де

Actes officiels.

TRADUCTION

d'un office Princier adressé au

Département de l'Intérieur

le 14 Juillet 1850,

Nr. 129.

La nouvelle organisation de la garde des frontières, d'a-
près le véritable esprit du Règlement et les besoins que l'ex-
périence a démontrés, fait l'objet de notre sollicitude parti-
culière. C'est pourquoi nous appelons l'attention spéciale de
tous les officiers compétens et de tous grades, sur l'impor-
tante mission qui leur est confiée. Nous leur faisons connaı-
tre de la manière la plus positive que si d'un côté nous nous
empresserons d'encourager le zèle et l'activité dont ils fera-
ient preuve dans l'exact accomplissement de leurs devoirs par
des récompenses proportionnées au mérite de chacun, autant
d'un autre côté nous ne manquerons pas de punir la négligen-
ce, le relâchement et toute déviation. En conséquence nous
ordonnons la mise en vigueur de la loi sur la garde des fron-
tières d'après le mode suivant:

1. Il sera immédiatement procédé au choix des gardes-
frontières qui doivent faire partie des piquets respectifs; les
Commandans des diverses stations devront apporter une sur-
veillance et des soins particuliers à ce que le choix ne tombe
que sur les hommes les plus valides et les plus aptes au ma-
niement des armes.

2. Des registres nominaux seront formés; il en sera en-
voyé jusqu' au 1-er Septembre un exemplaire à l'Etat-Major
de la Milice et un autre à la Vistiarié pour que ces gardes
soient exemptés de la capitation, conformément à la loi.

3. Il sera confectionné un modèle d'habillement tout-à-
fait simple pour les gardes-frontières, pareil au costume des
gardes-riverains du Danube, et un autre modèle pareil pour
les gardes des montagnes; ces modèles nous seront présentés
jusqu' au 1-er Novembre.

4. Le changement des gardes sera organisé de telle ma-
nière qu'il soit toujours effectué dimanche avant midi.

5. L'épreuve de tous les fusils sans exception sera faite

Ф О Л Е Т О Л .

АМІНТІРІ ДІН БІВЪАКЪРІ

дїн кѣшпїїле вѣтѣлїї дн кѣрсеа ресвелѣлїї
дїн Бугарїеа (1848 — 1849).

(вртаре.)

Карпатїї шї шарїїнеа Стїрїеї сѣптѣ локзїте де славонї че
прїшеаѣ фортѣ вїпе. Сербїї, Рѣзїї шї Словачїї не прїшеаѣ
сателе лор кз стрїгѣрї де вѣкрїе шї не адѣчеаѣ провїзїї кз
дестѣларе; шїлїїше де холтеї тїперї че п'авеаѣ пїчї о треавѣ,
не каре шїшкарѣа де ресвелѣ дї днѣкшїта, се зпѣаѣ кз пої
шѣрѣаѣ сѣвт стїндарделе поастрѣ. Маїїарїї днсѣ не да зпѣ
зпѣаѣ де шоарте; шї кредешїтѣ кз пѣ ера зпѣ вѣрѣжшїшѣ де
кологїтѣ ориентѣлѣ ачешта аша де гївачїѣ дн шѣрїреа калѣлїї
а сѣвїеї, шї акѣрїїа 'сѣпце клокотеа де о шїшїе днѣкшїтѣ;
днѣлїї, днѣрѣче, четѣрїенї, повїалї, преодїї, ваддїдїї дїн прїнсорї,
днѣлїї фешїеї повїле, копїї шїчї, кз тодїї кѣларе саѣ не жосѣ,
да сѣте, дн полїтїї, дн котѣпѣрї, в'зпѣ кѣвѣпѣтѣ тоатѣ раса ша-
рї се рескѣласе. Кѣдїї-ва шагрїдїї логадїї кѣтре кѣрѣа дн-

пѣрѣтеаскѣ прїн днѣкшїрїї, пѣ фѣчеаѣ парте ла шїшкарѣа ачеш-
та зпїверсаѣлѣ.

Треї зїле дѣпѣ вѣтаїа поасгрѣ де ла Шавад-Шелас, ла оаре-
каре депѣртаре де Тополга, днтрѣ царѣ не каре пої пѣ о кѣпо-
щешѣ пїчї де кѣшѣ, поаптеа не апѣкѣ. Гра сѣ оржндѣсескѣ сел-
тїпелїле шї бївѣкѣл дн мїзлокѣл кѣшпїеї, кѣндѣ зпа дїн па-
трѣлїле шеле, кошпѣсѣ дїн патрѣ Середенї венї сѣшї спѣе кѣ
шаї ла зпѣ патрарїѣ де шїлѣ ла дреапта шї не шїшкѣтѣра зпѣї
стѣпчї, се арѣта зпѣ кастелѣ сїпѣратїкѣ, зпде пѣ се пѣтеа чї-
пѣва сѣї де кѣтѣ прїн о котїтерѣ фортѣ греа шї зпде пѣ се
ведѣа пїчї о лѣшїнѣ, зїсїеї ла 20 де оашенїї аї маї де а дескѣ-
лїа шї де а шерѣе сѣ вазѣ кастелѣл, рекомандѣлїдѣлѣ кз дїпа-
дїсѣл де а пѣ фаче пїчї зп вѣтѣ, де а шерѣе днчетїшорѣ шї
де ашї адѣче зпѣл саѣ дої прїошї дакѣ ворѣ пѣтеа.

Еї се днтоарсерѣ дн маї пѣдїнѣ де 20 шїнѣте шїшї адѣ-
серѣ прїнсоареа лор.

— Іагѣ, Д-ле офїдер, дншї зїсерѣ еї; дншїшїаѣ ачешта пѣї
преа прїшеадїосѣ.

чеа маї мікь репараціе, чи съ фіе тоате вѣне спре дитревін-
царе ла фок, ші апої съ се факъ вѣ инвенторіѣ овщеск къ
дшпърдіре ла стрѣжвїторї прїн пікете, инспекторѣ дл ва іс-
квлї, дл ва дндрента къ рапорт Дежврствї шї ва фї рѣспен-
зѣтор. Асеменеа инвенторїї парціале ісквлїте де шефї Ба-
талїоанелор, се вор депѣне ла канцеларїа инспекторѣлї, шї
дїн партеа шефїлор де пнктѣрї ла канцеларїїле шефїлор де
Баталїоане свѣт респектїва рѣспендере а фїе-кѣрѣїа дн парте.

6-леа. Асеменеа инвенторїї къ ачестеа шї рѣндѣїалъ шї
регълъ, се вор фаче пентрѣ лѣнтре, шї челе-л-алте обїекте
але пікетѣрїлор, шї пѣнѣ ла 10 Септемврие се вор днѣзѣї-
ша негрешїт Дежврствїї де кѣтре инспектор.

7-леа. Ла 15 Септемврие, ошїреа ва преда паза гранїдї-
лор песте тоатѣ днїндереа дн сеама стрѣжвїторїлор сѣтенї,
кешїнд днтрачеа зї прїнтрѣ релїціоасѣ церемонїе Дѣшнѣ-
зееаскѣ ажѣторїндѣ.

Се алѣтѣрѣ пе лѣнѣгѣ ачест офїс ал Нострѣ шї осевїте
їнстрѣкцїї къ каре аѣ съ се повѣзѣїаскѣ стрѣжвїторїї ла слѣж-
ва лор, ачесте їнстрѣкцїї се вор алѣтѣра пе лѣнѣгѣ лецїїреа
стрѣжвїрїї гранїдїлор че ам порѣнчїт а се тїпѣрї, спре а се
дшпърдї тѣтѣлор слѣжвашїлор кѣте вѣ екзамплар.

Д-лї шефѣл Департаментѣлї прїн днцелелере къ дш-
плїнїторѣл даторїїлор де шеф ал ошїрїї полковнїк Паснанскї
шї инспекторѣл гранїдїлор, вор адѣче ла днделплїнїре дндатѣ
дїспозїціїле ачестѣї офїс ал Нострѣ.

(Брѣмеазѣ ісквлїтѣра Мѣрїїї Сале

БАРБѢ ДІМІТРІЕ ШІРВЕІ.)

Адїотант-колонел Воїнескѣ.

No. 129, анѣл 1850, Ізліе 14.

Кѣтре Департаментѣл дїн Нѣвнтрѣ.

Пентрѣ адѣчереа ла днделплїнїре а лецїїрїї корпѣлїлор
доровнїдѣшїї, Ної порѣнчїт челе зрѣтѣоаре.

Шефїї а доѣ корпѣрї де доробанцїї се вор днделетнїчї дн-
трѣ челе че зрѣмеазѣ:

1-їѣ. А алеце дшпрезнѣ къ кѣжрѣвїторїї респектївї до-
рованцїї чеї маї дестѣїнїчї шї вїтежї, конжедїїнд де лок пе
чеї неволнїчї шї сїлїндѣ-се прїн тот кїпѣл аї рашпласа треп-
тат къ оашенї вреднїчї де слѣжѣ шї воїнїчї, шї аї комплек-
тѣї пѣнѣ ла 1-їѣ Генарїе.

2-леа. Вор стѣрѣї къ осевїтѣ прївегере а лѣкра де лок
вн нѣшѣр де знїформе доробанцїї, потрївїт къ нѣшѣрѣл
жѣдецелор шї ал плѣшїлор, спре а слѣжї дрепт модел дн
осевїтеле локалїтѣдї, прїн зрѣаре а фї вїне кроїте, ларцї де-
сѣвѣршїте днтре тоате ашѣрѣнтеле шї фѣрѣ чел маї пѣдїн
кѣсѣр.

Ачесте моделѣрї се вор дшпърдї пѣнѣ ла 1-їѣ Септем-
врие шї се ва фаче стѣрѣїре ка трептат пѣнѣ ла Сѣ. Георге
сѣшї аївѣ тодї знїформеле фѣкѣте, вѣнд авем а фаче дн-
шїне ревїзіе де овще.

Сї цїнеаѣ де шѣлѣ пе о тѣжѣрѣ цѣрапкѣ шацїарѣ, трешѣ-
рѣндѣ свѣтѣ шаптаоа чеа рошїе къ каре о дѣвѣлїсе шї каре се
пѣреа къїе преа фїкѣ. Сершана фетїдѣ де пазѣ свѣтѣ зпѣ ар-
воре, дн алеаа котїтѣ шї шѣпнать че дѣчеа ла кастелѣ, де вѣ-
пѣ сеашѣ къ пѣ ащента пе хѣсарїї сѣї Сѣреценїї шеї, вѣнд еї
пѣсерѣ шѣла пе дѣлса.

— Лїнїдѣшїте, дї зїсеїѣ зпѣгрешїе, пѣ плѣвїце, пѣдї вор фа-
че пїчї зпѣ рѣѣ. Рѣспендѣ! алкѣї е кастелѣа ачеста?

— Ал коптелѣї Полочаї.

— Аколеа елѣ?

— Нѣ шїѣ.

— Сѣте чїнева дн кастелѣ?

— Нѣ шїѣ.

— Мїндї. Тревѣе еѣ фїе чїнева; о фатѣ шацїарѣ пѣ спѣне
пїчї одатѣ зпѣ вѣвѣпѣтѣ каре сѣ адѣкѣ вре зпѣ неажѣпсѣ Мацїа-
рїлор. (Фоарте вїне, вреї се пе дѣчї)

— Дар, шѣрїата.

Са се маї лїнїдїсе, вѣзѣндѣ къ кѣпощесашѣ цара шї лїмва
еї, дндатѣ се днчепѣрѣ оаре-каре ворѣе днтре пої. Сѣ зрѣшїѣ
къ днтревареа.

L'un après l'autre par des officiers spécialement délégués
de la part de la Milice que de celle des Inspecteurs, et
ne soit reçu aucun fusil tant soit peu endommagé, ou au
soin de la moindre réparation. Après qu'il aura été constaté
que toutes ces armes sont en parfait état, il en sera dressé
un inventaire général, et elles seront réparties aux piquets
chaque piquet. Cet acte sera signé par l'Inspecteur de la
responsabilité; il l'adressera avec son rapport à l'Etat-Major.
Les inventaires partiels, signés par les Chefs des bataillons,
seront déposés aux chancelleries des Inspecteurs, et ils
sont signés par les commandants des stations, aux chancelleries
des Chefs des bataillons, sous la responsabilité de chacun d'eux.

6. Des inventaires pareils seront dressés dans la même
forme et d'après les mêmes règles pour les barques et les
objets des piquets, et l'Inspecteur devra les présenter à l'Etat-
Major jusqu'au 10 Septembre.

7. La Milice remettra le 15 Septembre prochain, dans toute
leur étendue aux villageois de ce service, en invoquant ce même
jour l'assistance par une cérémonie religieuse.

Nous joignons à notre présent office des instructions particu-
lières d'après lesquelles les gardes-frontières devront être
guidés pour leur service; ces instructions seront annexées à
la loi sur la garde des frontières, dont nous avons l'honneur
l'impression et la distribution à chaque employé.

Mr. le Chef du Département de l'Intérieur s'entend avec
le Colonel Paznansky, faisant fonctions de Chef de la Milice
et avec l'Inspecteur des frontières pour l'immédiate exécution
de notre présent office.

Traduction d'un office Princier adressé au
Département de l'Intérieur.

Le 1 Août 1850,

No. 153.

La loi sur l'organisation des corps de dorobantz sera
être mise à exécution, Nous ordonnons à cet effet ce qui suit.

Les Chefs des deux corps de dorobantz s'occuperont
ci-après des objets suivants:

1. A choisir de concert avec les Administrateurs locaux
tous les dorobantz les plus aptes et les plus braves, et à
remplacer immédiatement les incapables; ils s'appliqueront
à remplacer graduellement par des hommes valides et robustes
de manière à ce que leur effectif soit au complet jusqu'au
1er Janvier.

2. Ils feront confectionner immédiatement et sous la
surveillance particulière un nombre d'uniformes de dorobantz
proportionné au nombre des districts et des arrondissements,
pour servir de modèles dans les diverses localités.

Les modèles seront distribués jusqu'au 1 Septembre, et
l'on s'appliquera à ce que graduellement tous les dorobantz
soient revêtus de leur uniforme jusqu'à la St. George.

— Сѣпѣтѣ оашенї днпартацїї дн кастелѣ? епѣнешї адѣ-

— Сї аѣ плекатѣ къ тодїї шї се ватѣ дн вѣшнїе, ре-
еа, къ окїлѣ скѣптеїтор; п'аѣ рѣшасѣ де кѣтѣ Цїонцїо каре
волпавѣ, п'аѣ пѣтѣтѣ сѣ шеаргѣ къ дѣшїї шї каре се дѣчеа

Днделесеїѣ къ Цїонцїо шї стража де поапте а сѣтенїтѣ
теа сѣ аївѣ оаре-каре легѣтѣрѣ, шї де ачелѣ дї маї зїсеїѣ

— Че спїл тѣ, оаре адѣвѣратѣ?

— Не сѣпта фечїоара Марїеа (жѣрѣшѣпѣтѣ пе каре зпѣї
пѣ'а калкѣ пїчї одатѣ.) Сї къ тодїї с'аѣ порпїтѣ, сѣпїѣ
оптѣ зїле.

— Сї вїне! апої веї венї къ пої. Кѣш те вїамѣ?

— Ілеа!

— Вїне! Іліо шерцї днпїнїтеї Вої, зрѣмацї-о, еа пе вїаї
дрѣшѣл.

Ної свїрѣшѣ кѣрареа котїтѣ че дѣчеа ла кастелѣ, пїмво
се мїшка дн елѣ, пїчї зпѣ вѣзетѣ. пїчї о мїшкаре вѣндѣ
пропїеашѣ. Ретасерѣшѣ кѣтѣ-ва тїмпѣ ащентѣндѣ ла пе се
пе каре о клетепайѣ къ шѣпѣпїлѣ сѣвїел шеле дестѣлѣ
терпїкѣ, вѣзѣрѣшѣ дн сѣршїтѣ івїндѣсе о мїкѣ лѣшїлѣ
капѣ де онѣ ешїтѣ днтрѣ о газѣрѣ.

3-леа. Пънъ а сосі ші а се дпърці артеле челе пот, моделеле хотърате, вор регъла кпъла къ каре дорован- де вросеа кжнд се афъ де ржнд, се вор ексерса де доъ не зі кжте вн часе дн дптрвнцареа артелор, ші дн ема ла семн. Ачеастъ слъжвъ о вор организао к'вн кпмат ші статорнік, лъжнд деспре ачеаста тоате твсъріле нціоасе ші ексерсжнд о прівегере актівъ ші некртатъ.

4-леа. Нъ се поате адъче дн дествълъ лъаре ашнте де- алецереа тшшлор, каре зрмеазъ а фі оамені къ осевітъ хгоінічіе, черкаді ші депрнші ла арміе.

Шефі корпърілор де дорованді вор алкътъві фоасе свѣт а твсвндере, вор дпфъдішао Д-лві Шефълві Департамен- ді дн нввнтръ каре Не-о ва свъне ла а Ноастръ дптрвре- 3-леа. Се ва фаче кжте вн план кжт маі сімпла ші іно- де лъквнцъ пентрѣ дорованді ші де гражд пентрѣ каі, пентрѣ 30 індівіде ші алтъла пентрѣ 15; ші дптрвнъ нвзвріле де матеріалъ треввнчос Ні се вор дпфъдіша ла сѣжршітъла лві Август.

6-леа. Вор дптокмі пжнъ ла 1-іѣ Септемврие катастіне нмаі дѣпъ форшларѣла ші къ ржндвела че се пъзеще нцідіе, ші се вор дпскріе нвтеле дорованділор, соко- се векімеа д'акжъ днаінте ші дѣпъ пвнереа дн лъкваре нці лецівірі.

7-леа. Дорованді дндеплнннд слъжва де жандармі вор тевжвиторі лініші овщеші, вор адъче ла дндеплннре по- нціе стпжнрі, ші вор ексеквта твсъріле поліціенеші, аршаре вор днчета пе вїитор а фі дптрвнцаді свѣт н кжвжнт дн слъжбе касніче ші партіколаре, саѣ дн ншоні дешарте.

Кореспонденца дптре кжртвиторі ші свѣт-кжртвиторі, се регъла де доъ орі пе свѣтжжнъ, ла зіле ші часврі хо- нте, прнн вѣтъшеі сателор, лъсжнд пе внде вор трече ла нклав порвнчіле че вор пріві ла фіе-каре сат дн парте.

8-леа. Къпрарі де овще алеші де кѣтре Шефі корпърі- де дорованді, вор фі дпнтрачеі зптер-офіцері саѣ солдаці нціді дн слъжвъ ка съ днведе пе дорованді ла дптре- нціоасе артелор ші ла кжрвденіа амвнціі.

9-леа. Потривіт арт. 12-леа дн лецівіреа пентрѣ органи- нціа ші дндаторіріле дорованділор, ші арт. 10-леа дн ле- нціа пентрѣ реорганизаціа дорованділор, се ва лъа акжш нціа 1-іѣ Ізліе дн квтіле сателор кжте леі чннчі-спре-зече дорованді дн лок де зече че се лъа пжнъ акжш.

Аченці чннчі леі адаос дестнаці дѣпъ ноа лецівіре пентрѣ нціа образжлві, се вор стржнце де кѣтре Вістіеріе спре нціа ла треввнца пентрѣ каре сннт дестнаці.

Тот д'одатъ съ трншіте пе лжнгъ ачест ал Нострѣ офіс нмвтратъла ізвод каре тпърндъ-се дн ексемпларе се вор нціа кжте вжл де фіе-каре сат, ка съ се чігеаскъ дн нціа овщн лъквиторілор Валахіі, ші съ се поатъ пѣтрвнде нціа-каре де а еі копрндере, спре дндешнареа челор къ а- нціа-каре ла слъжва де дорованді.

No. 153, анжл 1850, Август 1.

Чіне сжтотці ші че воіці? Оідер дп сервіціеа дпшпратълві. Пътемъ съ ворвншъ нціа лъквнціа кастелълві?

Кей шарі се дпвжртірѣ дп вроскъ, къ очедъ дпведератъ. нціа персонажъ че се пъреа а фі дпгрїжиторѣла кастелълві, дпврѣ- нціа н о сарікъ шаре чепвшіе, ші зрматъ де патрѣ саѣ чннчі нціа, къ феліпаре, пі дптродвсе дптр'о салъ лъвгъреацъ, орпатъ нціа дпвекіте портретері дп пічоаре, акърора кадърері атнціеаѣ нціа нціа, ші пе каре о лъшіпа лъкоареа чеа маі трнстъ а нціа нціа шарі де алашъ атжрпатъ де волтъ. Дптрасемъ дптр'ншъ нціа де кжрте де магнатъ зпгрескъ. Фіндѣ къ дпврѣжшнптеа нціа нціа ка а нціа ресвоіторіѣ де вѣтае адікъ пѣ преа крещіоескъ, нціа нціа коветеріеі шеле шілітаръ пві преа вїне вїне. Лъзадар къ- нціа нціа о глндѣ пентрѣ ашн маі дптокмі тоалета. Амъ фостѣ нціа нціа нціа съ равдѣ. Претвнціді нціа нціа вѣтржнці къ твстѣді ші нціа нціа шарі пегрї дн тімпла лві Совіецкі; алтъ фелѣ де орнаменте нціа нціа нціа. Лпнцідвштъ де ачест ажеторѣ, шъ гвтііѣ кжтъ пѣ- нціа нціа маі вїне, кжнд тотѣ ачелашн інтендентѣ, че пѣсесе халга нціа нціа нціа нціа де цернмоніе, се реарътъ къ о фъкліе дп шжпъ, ші нціа нціа нціа нціа нціа нціа, шъ дптродвсѣ дптр'ншъ корідорѣ дествълъ де

à laquelle Nous Nous proposons de faire Nous même une re- vue générale.

3. Jusqu'à l'arrivée et la distribution des armes qui ont été commandées, ils régleront le mode d'après lequel les dorobantzs de service s'exerceront au maniemnt des armes ainsi qu'au tir deux heures par jour à deux reprises. Ce service devra être organisé d'une manière régulière et permanente, et les mesures les plus efficaces ainsi qu'une surveillance active et constante seront exercées à cet effet.

4. Le choix des Tistes sera l'objet de l'attention la plus particulière; ils devront être choisis parmi les hommes les plus capables, éprouvés et connaissant le service militaire.

Les Chefs des corps des dorobantzs endresseront une liste nominale sous leur responsabilité, et la présenteront à Mr. le Chef du Département de l'Intérieur qui la soumettra à Notre confirmation.

5. Il sera dressé des plans aussi simples et économiques que possible pour les logements et pour les écuries, dont l'un pour 30 individus et l'autre pour 15 chevaux, et ils Nous seront présentés avec les devis jusqu' à la fin d'Août.

6. Ils dresseront jusqu'au 1-er Septembre des registres, exactement d'après le formulaire et la règle qui sont obser- vés p r la Milice, et ils y inscriront les noms des dorobantzs dont l'ancienneté sera comptée dorénavant depuis la mise à exécution de la nouvelle loi.

7. Les dorobantzs rempliront les fonctions de gendarmes et devront être les gardiens de l'ordre public; ils mettront à exécution les ordres du Gouvernement, ainsi que les mesures de Police; ils cesseront en conséquence d'être à l'avenir em- ployés sous aucun prétexte à des services domestiques et par- ticuliers, ou à de vaines cérémonies.

La correspondance entre l'Administrateur et les sous ad- ministrateurs aura lieu régulièrement deux fois par semaine, à des jours et des heures fixes; elle sera portée par les va- tachés des villages qui remettront sur leur passage aux pîr- calabes les ordres qui concerneront chaque village en particulier.

8. Les caporaux en général choisis par les Chefs des corps des dorobantzs, seront pris parmi les sous-officiers et les soldats qui auront fini leur terme de service, afin d'exer- cer les dorobantzs.

9. Conformément à l'article 12 de la loi sur l'organisation et les devoirs des dorobantzs, et à l'article 10 de la loi pour la réorganisation des dorobantzs, il sera prélevé, a dater du 1-er Juillet passé, sur les caisses communales 15 piastres par dorobantz au lieu de 10 qu'elles fournissaient jusqu'à présent.

Cet excédent de 5 piastres est destiné, d'après la nou- velle loi, à l'approvisionnement en fourrage; et sera perçu par la Vistiarie pour être affecté à cette destination.

Les instructions jointes à notre présent office seront im- primées, et un exemplaire en sera donné à chaque village afin d'y être lu publiquement aux habitans, pour que chacun puisse se pénétrer de son contenu, et pour encourager ceux qui sont disposés à s'engager comme dorobantzs.

дптрвнцосѣ де внде треввншъ дптр'ншъ сѣдонѣ пѣтратѣ, къ магні- фиченціе лъшнпатѣ ші акървїеа орнаменте де азрѣ пе зпѣ фен- дамента алвѣ ар фі фъкѣтѣ олоаре челеі маі едеганте капітале а Европеі. Лънгъ фокъ, шезжндѣ пе о казалоцъ, се ведеа о фетее де таіе шілаочіе, дпкъ тжвѣрѣ, ші пе каре о реж- посквншъ лдатъ. Са ера о пѣмонтезъ прнндеса де С... де пе татъла еі ші каре се късѣторісе дѣпъ фіѣла зпві повіалъ зпгрескъ вестітъла Копте Полочаі.

— А! джшпеата ещн капітане, стрнгъ еа дпгннцідвшн шжпа. Се веде къ вїі съ пе фачн ресвелѣ ма ші дп Італіа. Ноі вошѣ зпга вѣ ещн де доъ орі джшпанъла пострѣ, ші пе вошѣ пѣрта кжшѣ се каде. Аша къ аі съ чннезі аіче? шедоці; вѣрватъла шѣй ва вені лдатъ, дп ва пѣреа фоарте вїне съ те вазъ.

Са трасе клоподелъла. Тжвѣрѣла Копте пѣ дпжрзіе де а се аръта; олѣ дпшн фъкз фоарте вѣпъ прнміре. Маі лдатъ ші тж- пѣра соръ а Коптелві, че пѣтеа съ алъ 16 апі, ші акърїеа фрѣ- твсече ера вестітъ, ші едекаціеа алеасъ, се дпфъдішъ ші еа. Амъ фостѣ фоарте лгатѣ къ пѣрпнтеле лор ші еѣ шъ афлашѣ дптре кжпосквнці.

ШІРІ Д'АФАРЪ.

РУСИЯ.

Ст. Петербург, 18 Іюліе. Орашъ Самара дн гв-
вернул Сібирск ѳъ арсѣ таі къ тотал. Авіа оаітні дшї
ѳекъсерѣ саршї дн парти каселе лор, ш'акѣм нар о асеме-
неа ненорочїре а дърпннат орашъ дїн ноѳ. Фокъл ажътат
д'ѣн вѣнт тарѣ, а арс о вісерїкъ, 35 касѣ до зїд, 486 до
летн, 126 тагазїї де грѣѣ шї алтеле. — Андатъ че а сосїт
аїчі дн капїталь ачаестъ шїре, М. Са Амшратъл а трїмїс
ла Самара пе адїотантѣл съѣ Прїнц Оволоенскї, ка съ ѳакъ о
черчетаре, шї съ дшпарцъ съша де 5000 рѣвле де арцїнт
днтро лѣкзїторїї чеї таї сѣрачі. Міністрѣл дїн нѣвнтрѣ, дїн
партеа са, а дат воїѣ съ се ѳакъ ѣн дшпрѣштъ де 5000 рѣ-
вле де арцїнт де ла дїректїа ашезѣмїтелор пѣвлїче де шїлѣ
а гввернлбї, ка се днтѣмпїне челе д'днтѣїѣ тревзїнде а
ачелор че аѳ ѳост жертѣѣ а ачешїї ненорочїрї. (Ж. де Франкѣ.)

ИТАЛИЯ.

Рома, 31 Іюліе. Лецілѣ органїче се ащѣаптѣ; се зїче,
къ с'аѳ котѣнїкат акѣм ла дїпломатїї дн парти.

Двчеле де Рївас, амбасадор спанїол ла кѣртеа Неаполѣ-
лѣї, а плекат ла 26 де ла Рома пентрѣ Мадрїд. Реладїїлѣ
дїпломатїче днтро Испанїа шї Неаполѣлѣї сѣнт днкѣ прїе-
тенешї. Лѣкрѣрїлѣ стаѳ.

Кардїналїї се адѣнѣ терѣѣ дн шедїнцѣ екстраордїнаре.
Ащептѣм къ сїгѣранцѣ пѣвлїкаціа де днсемнате лецї орга-
нїче. (Лоїд.)

Жѣрналѣл де Рома декларѣ ѳѣціал, къ Сѣ. Са Папа н'а
пѣтїт пе лордѣл Мїнто съ шеаргѣ дн Статѣрїлѣ Еклексіа-
стїче. (Ж. де Франкѣ.)

Неапол, 27 Іюліе. Амбасадорѣл ѳранцуз ла кѣртеа гре-
чѣскѣ, Д. де Тѣвенел а сосїт аїчі. (Лоїд.)

ФРАНЦА.

Парїс, 23 Іюліе. О скрїсоаре де ла Неапол, че не трї-
мїте кореспондентѣл нострѣ де ла Тѣлон, копрїнде врѣш-
тоарѣлѣ деспре мїшкѣрїлѣ флотеї ѳранцузѣ:

„Неапол, 14 Іюліе 1850. Корвета къ вапор Салон а
сосїт аїчі де ла Тѣлон шї а адѣс адшїралѣлѣї Парсевал де-
пешѣ гравнїче. Тоате корѣвїїлѣ, де карѣ есте копѣѣ съ флота,
аѳ прїїшїт андатъ порѣнка де а ѳаче прегѣтрїлѣ лор де
плекарѣ, шї де атѣнчі чеа таї шаре актївїтате дошнеше дн
порт. Ної о съ плекъм, ѳѣрѣ днсъ а кѣноашѣ ынде. Мѣл-
дѣшїреа есте цѣнералѣ пе корѣвїїлѣ ноаштре ынде се зїк мїї
де лѣкрѣрї. Песте пѣцїн вѣ воїѣ ѳаче кѣноскѣте мїшкѣрїлѣ
флотеї ноаштре. Афлѣм, къ флота енглезѣ а пѣрѣсїт Малта;
а трекѣт кїар шї стрѣжштоарѣа Месїнеї. Вїне ла Неапол?
Мерце ла Лїворно? Шїреа деспре ешїреа ачестор пѣтерї на-
вале се респнѣдеше їте шї адѣче оаре-каре неастѣмшѣр.
Дѣпѣ челе че с'аѳ ѳѣкѣт дн Грѣчїа де пѣцїн, н'ар тревзї съ
не шїрѣм, дакъ адшїралѣл Паркер вїнеа съ деа сѣжршїт грав-
нїк прїчїнеї англо-неаполїтане. — Аїчі дн порт се аѳлѣ о
ѳрегатѣ къ вапоаре енглезѣ.“ (Ж. де Франкѣ.)

*) Лордѣл Мїнто есте ачела, карѣ дн анул 1847 а прегумлат Італїа. днсѣг-
чїлат днш към се зїчеа къ о мїїуне секретѣ, шї пе а кѣрѣнѣ трѣмеле се гв-
дїнаї революцїї дн Італїа.

ОБЩЕАСКА ЕПІТРОПІЕ.

Кѣ адресѣл Ч. полїтїчѣсїї жѣдекѣторїї
а Долѣлѣл сексіа 2-леа къ Но. 513, а іп-
трат сѣвт кївернїсіреа ачешїї Обѣщїї Епї-
тропїї касѣ рѣпосатѣлѣї пїтар Костаѳѣ Ър-
дїнїчѣанѣ дн Країова ѳѣрѣ шоценїторї, ка-
ре касѣ дѣпѣ копрїндѣреа таї сѣе помепї-
тѣлѣї адрес жѣдекѣторѣск есте сѣпѣ съ ла
платѣ де даторїї ла таї шѣлте ѳѣдѣ шїї
лїпсѣ де зѣстре, шї шѣвар къ жѣдекѣторїа
зїче къ прїп Бѣлетнѣл дн анул 1849 а ѳѣ-
кѣт пѣвлїкаціѣ ка чеї че вор ѳї дн дрѣпт
де асѣменеа реклѣшадїї де даторїї, сѣ се
днѳѣдїшѣреа къ довелїлѣ че вор аѣа, дн
каре с'аѳ шї арѣтат ѣцїї-вашї аколо, дар
де вреѣе къ авѣм ачаестъ касѣ а іптрят

ла Епїтропїе, пѣ лїпсѣце шї са а ѳаче де
ѳвѣще шїїт, ка чеї че се вор сокотї къ аѳ
съ іа пїсар-ва даторїї де ла ачаестъ касѣ
а Ърдїнїчѣанѣл, адїкъ атѣт чеїа че с'аѳ
арѣтат ла таї сѣе помепїта жѣдекѣторїѣ,
ѣкѣт шї алцїї че пѣ се вор ѳї арѣтат, сѣ
се днѳѣдїшѣреа аїчі ла Обѣщѣска Епїтропїе
дн капїталь дн сорок де доѣ лѣпї дшпрѣв-
пѣ къ достоїнїчѣлѣ довелї че вор ѳї авѣрд
ка сѣ се днскрїѣ дн лїста че се алѣгѣѣ-
ще пѣптрѣ асѣмелеа кредїторї, къчї дѣпѣ
грѣчѣреа ачестѣї сорок, пѣ ва рѣшѣнеа Е-
пїтропїї шїжлок де а пѣтеа ка сѣ ле таї
асѣлатѣ пїчі ѣн ѳѣл де пропѣрѣе.

Презїдент К. Петрескѣ, Т. Дѣрѣанѣ.
Но. 837, анул 1850.

(407) Трѣї полїцї, зна де лѣї
алта де 15,400 шї чеа де ал трѣїлѣа
10,090 сѣвт іскѣлїтѣрїлѣ Атанасїѣ
шї Стеѳан Дїмїтрїѣ, че ѳра сѣ плавїѣ
кътрѣ Д-лѣї Георгїѣ Дїмїтрїѣ, с'аѳ
се дѣ дн кѣвошїица пѣвлїкѣлѣї, ка
ва ѳї гѣсїт пѣшїтелѣ полїце, сѣ
ла Д-лѣї Георгїѣ Дїмїтрїѣ с'аѳ ла
Рѣдакцїѣ дн сорок де трѣї-зѣчї де
пѣарѣтѣлѣдѣсе, се ва кѣвоашѣ на о
алѣѣ.

(408.) Пѣдѣреа вѣтрѣлѣ де шїї
дѣпѣ тошїа Елїза дн жѣдеѣла Іаа
с'а днченѣт а се тѣїа, аколо се гвѣрѣ
тот ѳѣлѣ де лѣшне къ прѣц кѣшпѣтат
чеїа се ѳаче кѣвоскѣт спрѣ шїїица
рїлор.

ББЛЕТНѣЛ КОМЕРЧІАЛ.

Галацї, 30 Іюліе 1850.

Прѣцѣрїлѣ.

| | |
|----------------|-------------|
| Грѣѣ рѣшѣ | лѣї 148 150 |
| „ „ | „ 130 135 |
| „ вѣртос | „ 145 150 |
| „ чеакѣр | „ 130 138 |
| Порѣшѣ 1 | „ 110 112 |
| „ 2 | „ 105 106 |
| Сѣкарѣ | „ 58 60 |
| Орѣ | „ 4505 |
| Сѣшѣнцѣ де імѣ | „ 80 100 |

Дѣпозїт.

| | |
|-----------|----------|
| Грѣѣ рѣшѣ | к. 4000 |
| „ вѣртос | „ 800 |
| „ чеакѣр | „ 800 |
| Порѣшѣ | „ 30,000 |
| Сѣкарѣ | „ 1000 |

Вѣнзѣрїлѣ септѣмѣнїї.

| | |
|------------|---------|
| Грѣѣ тѣнѣр | к. 1000 |
| Порѣшѣ | „ 6000 |

А Н Ц И Н Ц Ъ Р Ї.

ROBUL VEGETAL

A DOKTORULUI BOUYVEAU - LAFRETTEUR,

le singur este autorizat, este singur... de Cuisinier, Larrey, Salsepareille, etc. Tъшъ-... дп рѣдъчпъ, фъръ дптревъндаре де арціат вѣ, воалеа...

LE ROB VEGÉTAL

DU DOCTEUR BOUYVEAU - LAFRETTEUR,

Seul autorisé, est bien supérieur aux Sirops de Cuisinier... de Larrey, de Salsepareille, etc., etc. Il guérit radicalement...

(398) Огелла дп пѣаа Сф. Георге Ноѡ... дпѣтата Д-лѣ Хѣла Мѣсах че сѣа... дп авѣм дп поѡ дѣпъ чеа дп брѣшъ...

Ашезъшѣптѣа ачеста де кѣрѣдѣт хаѣп... нѣ пѣте се аѣлѣ дп каселе Д-лѣ Вѣагрѡ... дѣпъ подѣла Могошоае зѣде шаде шѣ Маѡ...

Георге вѣитор; дорѣторѣ се вор дпдрѣпта... ла Д. Ал. Сѣаѣарѡгаѣ каре се за аѣла... тоатѣ лѣпа лѣ Авгѣст ла Брѣла.